

SEQUENCES OF TENSES

Согласование времен в английском языке

Характерная особенность английского языка заключается в так называемом согласовании времён: время глагола придаточного предложения зависит от времени главного предложения.

Правило согласования времён представляет особую трудность, когда сказуемое главного предложения выражено глаголом в одной из форм прошедшего времени.

В этом случае в придаточных предложениях не могут употребляться формы настоящего и будущего времени глаголов, хотя речь идёт о действиях, которые совершаются в настоящем или будут совершаться в будущем.

Если глагол в главном предложении стоит в одном из прошедших времен, то и глагол придаточного предложения должен стоять в одном из прошедших времен.

В таких случаях правило согласования времен допускает три основных варианта:

Если действие в придаточном предложении происходит одновременно с действием в главном предложении, то нужно использовать Past Simple или Past Continuous:

They told us, "We are going to the library."

Они сказали нам : «Мы идем в библиотеку».

They told us they were going to the library.

Они сказали нам, что идут в библиотеку.

Если действие в придаточном предложении предшествует действию в главном предложении, то глагол в придаточном используется в Past Perfect или Past Perfect Continuous:

We were told, "It was raining a lot."

Нам сказали: «Было много дождей».

We were told that it had been raining a lot.

Нам сказали, что было много дождей.

Если действие в придаточном предложении следует после действия в главном, то нужно использовать одно из времен Future-in the-Past:

She said: "I will try to get the highest mark on the exam."

Она сказала: «Я постараюсь заработать на экзамене лучшую оценку».

She said she would try to get the highest mark on the exam.

Она сказала, что постарается заработать на экзамене лучшую оценку.

Таблица согласования времен в английском языке
Время в прямой речи
Present Indefinite Present Continuous Present Perfect Past Indefinite
Past Perfect Future Indefinite
Время в косвенной речи
Past Indefinite Past Continuous Past Perfect
Past Perfect Future Indefinite in the Past

Исключения:

Время в придаточном предложении может остаться без изменения, если в нем указано точное время:

He told us, "I took part in the Moscow Olympic games in 1980."

Он сказал нам: «Я принимал участие в Московских Олимпийских играх 1980 года».

He told us he took part in the Moscow Olympic games in 1980.

Он рассказал нам, что в 1980 году принимал участие в Московских Олимпийских играх.

Или если идет речь об общеизвестном факте:

Newton proved that bodies attract each other.

Ньютон доказал, что тела притягивают друг друга.